

E4 - The Jinchuriki of the Sand

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:27] ---

Wh-What's that?

[01:34] ---

Just a little more.

[02:05] ---

You're pretty good.

[02:33] ---

Now that's a handy Jinchuriki.

[02:39] ---

But...how'd you know

I was the intruder?

[02:45] ---

There are no birds like that
in this desert.

[02:48] ---

I see.

[04:21] ---

The Jinchuriki of the Sand

[04:41] ---

You're pretty good...

[05:09] ---

Now that's a handy Jinchuriki.

[05:15] ---

But...how'd you know

I was the intruder?

[05:21] ---

There are no birds like that
in this desert.

[05:24] ---

I see.

[05:26] ---

Hey! What was that noise earlier?!

[05:28] ---

You're supposed to report immediately
if something happens...

[05:36] ---

Wh-What...happened?

[05:44] ---

Lord Kazekage...

[05:46] ---

What do you mean something strange
got into the village?!

[05:50] ---

Captain Yura was supposed to have
tightened village security.

[05:53] ---

Actually... we have been unable to
contact Captain Yura.

[05:59] ---

Come again?!

[06:02] ---

Oh, man...That Deidara had to go
and turn this into a circus.

[06:08] ---

Yura.

[06:10] ---

You head on back.

[06:12] ---

Things will get complicated if the guys
from the village find you here.

[06:16] ---

Yes, Lord Sasori.

[06:20] ---

Get a move on, Deidara.

[06:23] ---

I don't like to be kept waiting.

[06:29] ---

Gaara! I'm coming in!

[06:39] ---

Where'd he go...?

[06:41] ---

Kankuro, the Kazekage is fighting
up in the sky.

[06:45] ---

Wh-What did you say?

[06:55] ---

Gaara...!

[07:14] ---

The covert action is a failure.

[07:20] ---

But now...

[07:22] ---

I don't have to bother...

looking for you anymore...!

[07:48] ---

He's got the advantage,

as expected...

[07:50] ---

This is a real mess.

[07:58] ---

Over there?!

[08:06] ---

This one is?!

[08:09] ---

A transformation of one

of Naruto's Shadow Clones, huh?!

[08:15] ---

I'm finished if it even grazes me...

[08:50] ---

Shinobi Battle Skills, part three...

[08:59] ---

Ninjutsu!

[09:04] ---

The speed of his seal forming...

[09:06] ---

It's way too fast!

[09:10] ---

Fire Style! Fireball Jutsu!

[09:34] ---

Where's Kakashi Sensei?

[09:38] ---

Earth Style: Headhunter Jutsu!

[09:49] ---

A Shadow Clone, huh?!

[09:58] ---

Water Style! Water Dragon Missile!

[10:08] ---

What?!

[10:41] ---

Using Fire Style, Earth Style
and Water Style consecutively.

[10:44] ---

Ordinarily that's totally impossible.

[10:46] ---

He isn't called the "Copy Ninja"
for nothing...

[10:49] ---

Now I understand how amazing he is.

[10:53] ---

Yeah...

[10:59] ---

*This is going to be
a long-drawn-out affair.*

[11:04] ---

But there's still plenty of time
until dawn.

[11:08] ---

Yes, there is.

[11:09] ---

Things might just be settled...

[11:11] ---

more quickly than you'd expect...

[11:34] ---

Gaara...

[11:42] ---

It's almost time...

[12:38] ---

The real show's about to begin.

[13:14] ---

There!

[13:32] ---

*He uses strange explosives...
And he's able to guide them, huh?*

[13:42] ---

I've pretty much got it now.

[13:56] ---

I always knew, but...

[13:58] ---

The Sharingan is really
something else, isn't it?

[14:01] ---

Yeah...

[14:02] ---

But even more than that,
the speed of his seal formation...

[14:06] ---

It's so fast it's tough for us
to even get near him...

[14:15] ---

Fire Style! Fireball Jutsu!

[14:24] ---

Water Style! Water Dragon Jutsu!

[14:33] ---

For the time being,

[14:35] ---

we won't have a prayer of getting
the bells

[14:36] ---

unless we can do something
about both his hands.

[14:38] ---

Yeah. That Kakashi Sensei's
incredibly strong for sure.

[14:45] ---

He's smarter than Shikamaru.

[14:49] ---

He has a better sense of smell
than Kiba.

[14:52] ---

His Sharingan is better
than Sasuke's.

[14:55] ---

His Taijutsu is better than
Bushy Brow's.

[14:59] ---

And he's got way more...
experience than us...

[15:02] ---

But even Kakashi Sensei must
have a weakness!

[15:06] ---

If we think hard about it...

[15:09] ---

Hmm. A weakness, huh...?

[15:30] ---

Oh! He does...
have a weakness?!

[15:33] ---

What?!

[15:44] ---

*I never thought they'd make me
use my Sharingan this much...*

[15:48] ---

But, oh well...

[15:49] ---

*I should be able to hang on
until sunrise...*

[15:53] ---

*I've still got...Shuriken...
and Kunai Knives.*

[15:57] ---

Whoops! Mustn't do that.

[15:59] ---

This isn't like the old days.

[16:01] ---

*They're too good for me to be
able to fight them while reading.*

[16:05] ---

But I want to know what happens.

[16:07] ---

*It seems the main character
in "Make-Out Tactics"*

[16:10] ---

has some sort of incredible secret...

[16:13] ---

I can't wait to read what's next...

[16:17] ---

R-Really?

[16:19] ---

Did you really figure out
Kakashi Sensei's weakness?

[16:23] ---

You should be able to figure it out

[16:25] ---

if you look back on
his actions up until now.

[16:29] ---

Quit stalling already...
What's his weakness, Naruto?

[16:35] ---

Well, you see...

[16:43] ---

I get it!

[16:45] ---

I never thought he'd have
a weakness like that.

[16:48] ---

See?! It's clear if you think back
on his actions up until now, right?

[16:53] ---

Right, right.

[16:55] ---

In addition to occupying
both his hands,

[16:56] ---

we might be able to seal off
his Sharingan if things go well.

[16:59] ---

And then if we seize the opportunity...

[17:01] ---

Naruto...

[17:02] ---

Sure enough, you're the number one
most unpredictable Ninja!

[17:08] ---

*Still, I was so pleased with
how much they've grown*

[17:11] ---

*that I ended up getting
kind of carried away...*

[17:13] ---

*I guess this time I'll wait and see
what kind of move they'll make.*

[17:18] ---

Now that that's settled,
the first strike will decide this!

[17:21] ---

We'll make the first move!

[17:23] ---

Right! Let's go!

[17:31] ---

All right.

[17:41] ---

They're fast, this time.

[17:57] ---

Gaara!

[18:13] ---

They're here.

[18:23] ---

You're underestimating me.

[18:25] ---

To think you'd attack me
head-on like that.

[18:31] ---

Now, Naruto!

[18:32] ---

Here we go, Kakashi Sensei!

[18:36] ---

At the end of "Make-Out Tactics...!"

[18:39] ---

Wh-What?!

[18:43] ---

As it happens, the main character...!

[18:45] ---

He's giving away the ending!

N-No!

[18:53] ---

Oh, no! I still understand
what he's saying.

[18:55] ---

I can read his lips with my Sharingan.

[19:12] ---

Oh!

[19:15] ---

A Ninja is supposed to read
below what's underneath.

[19:17] ---

Right, Sensei?!

[19:20] ---

You got me...

[19:39] ---

It's just like an eggshell
protecting what's inside.

[19:49] ---

*But it's incredible that he was able
to block the explosion completely.*

[20:01] ---

Sand Prison!

[21:40] ---

Who'd have thought you'd
ensnare Kakashi

[21:42] ---

by pretending to give away
the ending.

[21:43] ---

That's a pretty good strategy.

[21:44] ---

- You could say that.

- But if I remember correctly,

[21:47] ---

Master Jiraiya's book is
targeted for adults, right?

[21:48] ---

So when did you become an adult?

[21:50] ---

That doesn't count as reading.

[21:52] ---

It was so boring

I quit after just ten pages...

[21:55] ---

It seems he read ten pages.

[21:56] ---

- Okay, you're guilty!

- Huh?!

[21:58] ---

Naruto, for violating the regulations,

[22:00] ---

you are sentenced to clean
the Academy bathrooms for three days!

[22:03] ---

No way!

[22:04] ---

Next episode:

"The Kazekage Stands Tall"

Revision #1

Created 2024-02-26 06:25:01 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee